



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

Ufficio Personale
Francesca Norgiolini

Prot.23164

Roma,14.12.2015

Oggetto: contratto di collaborazione coordinata e continuativa Dott.ssa Francesca Malaspina

In data odierna presso la sede dell'Accademia di Belle Arti di Roma in Via Ripetta 222, Roma;

le parti:

Accademia di Belle Arti di Roma, cod. fisc.: 80228830586, rappresentata per legge ai fini del presente contratto dal suo Direttore **Prof.ssa Tiziana D'Acchille** domiciliato per carica in Roma, Via Ripetta, 222 (di seguito denominata Committente);

e

la Dott.ssa **Francesca Malaspina** (di seguito denominato/a Collaboratore);

premesse

- Che la committente opera nel settore dell'alta formazione artistica, musicale e coreutica;
- Che con nota prot.18743 del 29.10.2015 la studentessa Calcagno Michela richiedeva un interprete di lingua italiana dei segni per accompagnarlo nel percorso accademico a.a. 2015/2016
- Che la committente non ha al suo interno delle figure professionali adeguate a ricoprire tale ruolo;
- Che con il provvedimento di cui al prot. n. 17360/C102 dell'08/10/2015 è stata avviata la procedura di valutazione comparativa dei titoli per la formazione di una graduatoria di Interprete di lingua italiana dei Segni (LIS) da utilizzare ai fini dell'affidamento di incarichi per l'affiancamento nel percorso accademico di studenti audiolesi per l'a.a. 2015/2016;
- Che con nota n. 2196 del 01/12/2015 è stata pubblicata la relativa graduatoria definitiva;
- Che il collaboratore è collocato in posizione utile al conferimento dell'incarico della graduatoria di cui sopra, relativamente all'incarico di **Interprete di lingua italiana dei Segni (LIS)**;
- Che il collaboratore dà atto che la committente gli ha fornito tutte le opportune informazioni per poter correttamente eseguire gli obblighi assunti con il presente contratto;



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

- Che committente e collaboratore intendono pertanto col presente contratto costituire fra essi, un rapporto di collaborazione coordinata e continuativa finalizzato ad accompagnare nel percorso accademico e formativo uno studente audioleso che frequenterà l'a.a. 2015/2016;

Tutto quanto sopra premesso, le parti come descritte ed individuate

Convengono e stipulano quanto segue

- Art.1. La committente conferisce al collaboratore, che accetta, l'incarico consistente in attività di interprete di lingua italiana dei segni (LIS) di cui in premessa secondo quanto indicato nel decreto n.374, prot. n. 17360/C102 dell'08/10/2015.
- Art.2. Il collaboratore svolgerà la collaborazione in assoluta autonomia operativa, fermo restando la continuità della prestazione, il necessario coordinamento generale con l'organizzazione e l'attività della committente.
- Art.3. L'attività verrà svolta dal collaboratore con la dovuta diligenza, in conformità delle indicazioni impartite dalla committente in modo tale da salvaguardare gli interessi di quest'ultima. Il coordinamento sull'esecuzione della prestazione lavorativa non dovrà mai assumere forme tali da pregiudicare l'autonomia del collaboratore nell'adempimento dell'obbligazione lavorativa. Il collaboratore riferirà in merito all'attività svolta o da svolgere e rivolgerà ogni richiesta o proposta alla committente. La committente mette a disposizione del collaboratore spazi idonei allo svolgimento del servizio e ne regola la disponibilità in relazione all'orario delle lezioni reso noto al pubblico.
- Art.4. Il collaboratore, si impegna a svolgere la propria attività presso la sede della committente in Roma, Via Ripetta 222 ovvero presso la sede in Roma Largo Dino Frisullo snc, oltre ch  in tutti gli altri luoghi e sedi di lavoro nelle quali egli riterr  opportuno operare, concordandole, ove necessario, con la committente. La committente non potr  esigere dal collaboratore lo svolgimento di prestazioni diverse rispetto all'attivit  oggetto del presente contratto
- Art.5. L'incarico decorrer  a far data dal **09/12/2015** e si estinguer  al momento della realizzazione della prestazione contrattualmente individuata e comunque entro e non oltre il **31/10/2016**, salvo ulteriori impegni connessi all'attivit  oggetto del presente contratto su richiesta del Direttore;



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

- Art.6. Al collaboratore sarà corrisposto un compenso complessivo di € 8.000/00 al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali ed al netto degli oneri a carico dello Stato, per un massimo di **320** ore. In caso di risoluzione anticipata del rapporto da parte del collaboratore senza fondate e documentate motivazioni sarà prevista una penale pari ad € 2.000/00.
- Art.7. L'importo di cui al precedente articolo comprende la partecipazione agli esami curriculari, esami di diploma, e agli esami di ammissione che si terranno durante la durata dell'incarico.
- Art.8. Il collaboratore si impegna, per tutto il periodo di durata del rapporto con la committente, a non utilizzare per sé o per altri, in qualsiasi forma o modo, e a non rivelare, informazioni di qualsiasi natura acquisite o comunque resegli accessibili in occasione del rapporto con la committente e a non compiere, in qualsiasi altro modo, atti in pregiudizio della stessa. Il collaboratore si impegna, per il periodo successivo alla cessazione per qualsivoglia causa del rapporto con la committente, a non utilizzare per sé o per altri, in qualsiasi forma e modo, e a non rivelare informazioni riservate appartenenti alla committente.
- Art.9. Il compenso sarà liquidato in due soluzioni trimestrali al 30.07.2016 ed il residuo entro 30 giorni dal completamento della collaborazione, previa verifica della Direzione dell'attività prestata.
- Art.10. La committente prende atto che il collaboratore si impegna a fornire ogni notizia utile alla determinazione del regime fiscale e previdenziale applicabile al medesimo mediante la compilazione dei modelli prestampati forniti dalla committente che costituiscono parte integrante del presente contratto.
- Art.11. A seguito di quanto dichiarato dal collaboratore, sarà cura della committente versare il contributo di cui alla legge n.335/1995 e successive modifiche ed integrazioni, le ritenute fiscali, e a rilasciare, nei termini previsti dalla legge, le relative certificazioni. La committente provvederà altresì all'iscrizione del collaboratore all'Inail, ai sensi dell'art.5 del D.Lgs 23 febbraio 2000, n.38.
- Art.12. Le parti si danno reciprocamente atto che, allorquando la prestazione lavorativa si svolga nei luoghi di lavoro della committente, saranno assolti gli obblighi derivanti dalla vigente legislazione sulla tutela della salute e sicurezza sul lavoro.



ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA

C.F. 80228830586 - Via Ripetta n.222, 00186 ROMA

Tel. 06/3227025 - 06/3227036 - Fax. 06/3218007

www.accademiabelleartiroma.it - abaroma@pec.accademiabelleartiroma.it

- Art.13. Il collaboratore autorizza la committente a trattare ed a comunicare a terzi i propri dati personali in relazione ai soli adempimenti normativi, fiscali e previdenziali connessi con il presente contratto e nel rispetto del D.Lgs 196/03.
- Art.14. Il presente contratto viene redatto ai sensi della circolare emanata dal Ministero della Funzione Pubblica n.4 del 15 luglio 2004, ed entrerà in vigore al momento della sua sottoscrizione.
- Art.15. Qualora il collaboratore sia dipendente di una pubblica amministrazione dovrà fornire, all'atto della sottoscrizione del presente contratto, apposita autorizzazione allo svolgimento di incarico extraistituzionale rilasciata dall'amministrazione di appartenenza.
- Art.16. Ciascuna parte potrà recedere dal contratto senza oneri reciproci qualora si rinvenivano fondate e documentate motivazioni. Rimane fermo il compenso per il lavoro già svolto e da quantificarsi in misura proporzionale all'importo totale.
- Art.17. Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rinvia alle disposizioni di legge ad oggi vigenti nonché ad ogni altra normativa ad esso applicabile.
- Art.18. Per eventuali controversie insorte tra le parti sarà competente il Foro di Roma.

Letto confermato e sottoscritto

IL DIRETTORE
(Prof.ssa Tiziana D'Acchille)

Il Collaboratore